Пролетаред hӏшу wэлата, ӏэкӏын!

РӀА ТӀЭЗӘ

ОРГАНА КМ ПК ӘРМӘНИСТАНЕ „ՌՅԱ ԹԱԶԱ" ՕՐԳԱՆ ՀԿԿ ԱՐՄԵՆԻԱ „РӀА ТАЗА" ОРГАН ЦК КП АРМЕНИИ

39 (1163) | Лэ'д, 15-е майе сала 1960 | Цӏмот 20 капек

Ә'ЛАМӘТИ

Дӏэрӏоча газикрьра Пленума Коммӏрк'эзиа ПКТ'С-да

Коммӏрк'эзиа ПКТ'С ӏэрар ӏэ-булкӏр 13-е ийуле сала 1960 Пленума Коммӏрк'эзиа ПКТ'С газикьы.

Пленума Коммӏрк'эзие ие пӏрса hъwалe ӏэдандьна ӏэраред ӏэр'ьл-т'а ПКТ'С XXI дӏрӏоца пещдаьрьна сэнае, транспорте у нава дӏэранне рьк'ьнкьрьна дәстанинед ӏлм у техникаеӏэ hэрэ т'эзэда э'hэ'нэкэ. Дӏрӏоца ие пӏрседа Пленума Коммӏрк'эзиеда ие бена бӏнстие дакладед: дэжсгьрите сэдэре Совета Министра, сэдэре Плана дэжлэтеӏэ РУССФ hэв. К. М. Герасимов, дэжсгьрите сэдэре Совета Министред РСС Украинае hэв. И. С. Сенин, сэдэре Шеврра Латвиаеӏэ малӏэбуна щьмаэ'тие hэв. Г. И. Гайле, сэдэре Шеврра Краснойарскеӏэ малӏэбуна щьмаэ'тие hэв. П. Ф. Ломако, сэдэре Шеврра малӏэбуна Кемеровоеӏэ щьмаэ'тие hэв. Л. Е. Графов, сэдэре Шеврра малӏэбуна Карагандаеӏэ щьмаэ'тие hэв. Б. Ф. Братченко, сэдэре Комитеа Совета Министред ТРСС-иӏэ дэжлэтеӏэ автоматизасие у машинэчекьрьне hэв. А. И. Костоусов, директоре Института Академиа РСС Украинаеӏэ ӏлмаӏэ ленӏьнер'анӏьнеӏэ сэр наве Е. О. Патон hэв. Б. Е. Патон.

Ӏ'ӘМУ ТЫШТ БОНА ЩЬМАӘ'ТЕ

Даклада Сэдэре Совета Министред ТРСС, К'атьбе Комитеа Мэрк'эзиеӏэ ПКТ'С Пешы hэвале Н. С. Хрущов дь сесиа Совета ТРСС Т'эwрэбльнӏэ пещда, законеӏ кӏ сесиае ӏэбулкьрьна дэрӏоца hэвӏдана хэрщед кӏ жь п'алэ у ӏэблхчийа дыстиьн, дэрӏоца сала 1960 hъму п'алэ у ӏэблхчийа дэрбзин сэр рожа хэбатеӏэ кьы бькьы у ӏэрара дэрӏоца ие йэкеда, wэки дастебуна сала 1961 масштаба ӏимэта бьгӏбгьеӏэ у wер'а ӏэредаӏи бона фьлтие п'эре т'эза бэрӏеӏ дьле маӏвед советие дьӏа ша кьрьнэ у ӏэwана жь Партиа хwэйа Комунистиеӏэ э'зиз у Ӏ'ӏкӏэмэта Советие бе hъд у ӏ'эсаб разинэ, wэки бона дьӏа хwэшькрьна hъле хэбатк'аред wалате мэ ӏwана hэр тьшти дьӏьы.

Хэбатк'аред республика мэ т'эви т'эмамийа щьмаэ'та советие ԛьраред сесиа Совета ТРСС Т'эwрэбльнӏэ пещда бь дьӏэки ша ӏэбулкьрьн. Ль фабрикэ у завода, колхоз у совхоза, стансиаед т'ӏэзэкьрьне техникие у идаред республикаеӏэ дэжлэтеӏэ майин, hэр дара п'алэ у ӏэблхчи, колхозан у механизатор митингед хwэйа п'эр'эрэвида ԛьраред сесиае э'hэ'нэ дьӏьы, разибуна хwэйа мэзьы дьӏьы партиае у Ӏ'ӏкӏэмэте бона т'эфак'ярӏа wанэ бэрӏ бь хэбатк'ара.

Ԛьраред сесиае нава хэбатчийада к'эла хэбатеӏэ мэзьы пещда аниие. П'алэ, колхозан, Ӏ'эму хэбатк'ареӏ республикае ӏэщца социалистиеӏэ Ӏ'эмшмэ'тие ӏэрэкьрьна, борщдариед социалистиеӏэ т'эзэ Ӏ'ьтгьны-эр хwэ, ӏэwэта хwэ ӏэббар дьӏьы у дьхэбьтьн, wэки плана сала Ӏ'эвтсалиеӏэ дӏда жь wэ'дэ зутьр бьӏодиньы.

П'але завода Ереванеӏэ «Армэлектро»-е М. Чтрйан митингед ӏэгот:

—Даклада hъв. Н. С. Хрущов сесиаеда ӏэлэки мы хwэш hат. Хэрще кӏ жь аӏлька п'алэ у ӏэблхчийа дьгьрьн те hьлдане у ава йэка we hъле хэбатк'ара дьӏа бьдэ хwэшькрьне. Ӏэ йэка т'эне wэлате советиеда дькарэ бе мидээкрьрьне.

Хэбатчиед нӏэ'ийа Ӏ'ӏоктемберйане ԛьраред сесиаер'а фьр'нид дьӏьы. Митингэ хэбатчиед марк'эза нӏэ'иеда, п'але завода пэмбӏэ'эмьзкьрьне А. Мовсисйан хэӏэрдана хwэда разибуна хwэ да Партиа Комунистие, Ӏ'ӏкӏэмэта Советие, hэвале Н. С. Хрущов, wэки рожа хэбате те кӏрткьрьне, исал hъму п'алэ у ӏэблхчи we дэрбзин рожа хэбатеӏэ 6—7 сэ'эта бьи. Эме вьр hада дьӏа рьид бьхэбьтьы у дьӏа зэ'ф продукциие бьдьне hъ Wэт'эне хwэйи э'зиз.

Митингэ хэбатчиед гӏонде Ӏлэгэзеда (нӏэ'ийа Апаране) ч'елэкдоша колхозе Зина Щьмэ жь нае hъму хэбатчиед колхозе гот:

—Hэр ӏэрарэкэ партиае у Ӏ'ӏкӏэмэте шьабье дькэ дьӏе ме, мэрьвед советие, чиньи нет wан эwэ, wэки hъле хэбатк'аред wалате мэ дьӏа хwэш бэ у'Wэт'эне мэ дьӏа зорбэ. Ачьхиед wалатед социалистие капиталиста хwэш наеи. Щьмаэ'та совете жь провакасиаед американкӏеӏэ эскэрие ӏэлэки hерс буйӏэ. Империалистед Америкае бара п'ак бзаньбы, wэки эwана бь wан кьрьнеӏ хwэва нькарьи мэ бьтърсьны у hэр т'эне нава дьӏьиеда хwэ рур'эиу дькьы. Ӏ'эму мэщал у мьк'анед щьмаэ'та советие hэнэ, wэки эw hэр кьрьнэкэ эгресиа щибьщи бьӏ'ьнщьр'нэ. Эw хэбатчи э'ӏьлиеда мьжьлы у hэр т'эне э'ӏдлйе дьхwэзьы.

Ԛьраред сесиа Совета Т'РСС Г'эwрэбльнӏэ пещда ӏэwмандьнэкэ мэзьы нава э'мьре щьмаэ'та советиеда у к'эмала wана малӏэбуние у сойасэтиеӏэ мэзьы hэйӏэ. Эwэ ӏи бона К'ара мэрьвед советиеӏэ. Щьмаэ'та мэ чаwа щабэ хэмхрийа партиае у Ӏ'ӏкӏэмэте we дьӏа рьид бьхэбьто, бь ачьхи плана Ӏ'эвтсалие бьӏэдиньы, wэки wалате мэ дьӏа зэр бэ, гӏолвэдэ у хwэйкьрьна Wэт'эне хwэйи социалистие дьӏа ӏэwинкэ.

Т'эшкилэтед парушае, т'ьфаед п'ешэк'арие у комсомолаӏэ щи ӏэрэке ԛьраред сесиае нава хэбатк'ара дьӏа фьрэ бьдьне массайкьрьне у эwе бьбэ мэщалэкэ баш бона мобилизасиакьрьна ӏэwэта хэбатк'ара соба ӏэдандьна программа чекьрьна wэмэнизме wэлате мэда.

СӘдЬРЕ Совета Министред Т'РСС Н. С. Хрущов чу П'аризе

14-е майе Сэдэре Совета Министред Т'РСС Н. С. Хрущов чу П'аризе бона т'эви шеwрдарийа сэрк'ареd чар дэwлэтед мэзьыбӏэ. Wар'а т'эвайи чуиӏэ шеwрдарие бзвед делегасиае министре ТРСС шӏэхӏед дэр А. А. Громико, министре ТРСС

ДӘРҺӘӀӘ Т'ӘШКИЛА ДЕЛЕГАСИА Т'РСС ШЕwРДАРИИА П'АРИЗЕИӀӘ ДӘРӘҢЦА БЬЛЬНДДА

Бона we йоке, wэки сэрк'аре h'ӏ'ӏкӏэмэта Т'РСС Н. С. Хрущов дьчэ П'аризе шеwрдарийа сэрк'ареd чар дэwлэтед мэзьы, Совета Министред ТРСС министре Т'РСС шӏэхӏед дэр А. А. Громико у министре Т'РСС хwэйкьрьне Р. Иа. Малиновски кьрэ нава т'эшкила делегасиа ие шеwрдарие.

Чаwа шеwрдаред делегасиае hатьнэ к'ьвшкьрьне В .В. Кузнесов, В. А. Зорин, С. А. Виноградов, А. А. Солдатов, М. А. Меншиков, Г. Жуков, Л. Ф. Илйичов, П. А. Сатйуков, А. И. Ащубей, Г. Т. Шуйски, В. С. Лебедев, О. А. Тройановски, А. Ф. Добринин, В. Ф. Грубйаков, А. А. Крохин, генерал-подполковник А. А. Гризлов, С. М. Кудрйавсев.

Чаwа эк'спертед делегасиае hатьнэ к'ьвшкьрьне М. А. Харламов, И. И. Илйичов, С. Т. Базаров, Н. Д. Белохвостиков, Ф. Ф. Молочков, И. Н. Земсков, Н. С. Захаров, А. А. Рошчин, А. М. Алек'сандров, В. П. Надеждин, А. И. Блатов.

Ӏэвале С. Т'овмасйан расти хэбатк'ареd нӏэ'ийа Ищеване hат

11-е майе Ищеване сэра мала культураеда т'ьки мэрьв бун, Вьра wэк'ӏлед хэбатк'ареd нӏэ'ие бэрэн бьбун. Эwана hатьбун, wэки расти депутате Совета ТРСС Т'эwрэбльнӏэ, к'атьбе Коммӏрк'эзиа ПКӀэ пешы hъв. С. Т'овмасйан бен.

К'атьбе комитеа нӏэ'ийа Ищеванеӏэ ПКӀэ пешы hъв. А. Карапетйан щьвате вадькэ у ӏэли дьдо hъв. С. Т'овмасйан, е кӏ жь алие hаздрада бь дастьлӏэхьстиед гӏэмрӏэ'ва hатэ ӏэблхчьрьне. hъв. С. Т'овмасйан гот:

—Hэр сесиакэ эрграна дэжлата мэйо hэрэ бьльнд-Совета Т'эwрэбльнӏ,—нишан дьдэ хэмхрийа партиае у Ӏ'ӏкӏэмэтеӏэ мэзьы бона дьӏа хwэшькрьна hъле хэбатк'ара.

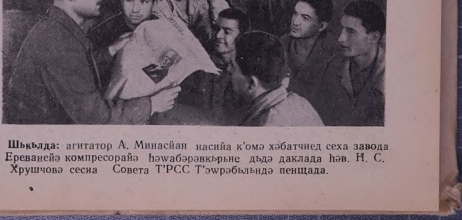
Даклада hъв. Н. С. Хрущов сесиа ненщда гӏӏндарийа т'эмамийа мэхлуээтийа дьийае дани сэр хwэ Н. С. Хрущов бь избати у мэсалед бawэрьне да к'ьвше шькьле пещдачийа комунизмеӏэ алт'ьндарэ мэзьы.

Т'эне эw Ӏ'ӏкӏэмэт дькарэ стандьна хэрщэ жь хэбатк'ара бьда hьлдане, йа кӏ h'ьжмэт'ара э'ӏдлйеӏэ. Т'ьфаеда Совете бэрн ӏ'эмуйа дьийаеда эw нинсиатива дьар кьр. Сесиа Совета Т'эwрэбльнӏ бса ин ӏэрарэкэ h'этаин к'ьтасийа сала исальн дэрбзаькьрьна п'але у ӏэблхчийа сэр рожа хэбатеӏэ кьы, хьлазкьы.

Паше hъв. С. Т'овмасйан гот:

—Сесиа бари растиӏэйатьна сэрк'ареd нар дэwлэтед мэзьы дэрбзэ бу. Хэбатк'ареd г'эмамийа дьийае хwэйкьрьне Р. Иа. Малиновски, бса ин шеwрдар у эк'спертед делегасиае.

Hэвале Н. С. Хрущов у нэфсед кӏ пер'а чуиӏэ hъма we роже жи гьиштьнэ П'аризе.



Шькьада: агитатор А. Минасйан насийа к'эмэ хэбатчиед сеха завода Ереванеӏэ компресораӏэ hэwаӏэрэвкьрьне дьӏэ даклада hъв. Н. С. Хрущовэ сесиа Совета ТРСС Т'эwрэбльнӏэ пещдаа.

Бь комунисти бьжин у бьхэбьтьн

Лозунга «Бь комунисти бьжин у бьхэбьтьн» нэва колективе заводе Ереванейэ сэр наве Кировдэ бь алави нэта бэгамкьрье. Озвед бри гадед П. Руштайнанэ карбидиче С. Пакобйане апаратчи, Н. Азиэйане слесар Нэвр'а-хэстьн, ѳэки бь мэсла москвавна бьхэбьтьн у лайинэ наве бригада хэбата комунистне бьн. Нэма рожа пешьнда слесар, апаратчи, бригадир у хэбатчиэ бригадед сеха 1-5-ѳ чэкэ кабинета сэрчере сехе В. Азарйан у жер'э готьн, ѳэки ѳэана ве шэр'к'арис бькьн, кэ наве бригада комунистне бьстинйьн. Сэрчере сехе, ѳзвед бйуроа т'ошкилэтэ сехейэ партиае, комитеа сехе у активистед ве нѳзанбуп к'ижан бригадаер'э бьготана, ѳэки ѳw бьхэбьтйана бона стэнда наве бригада хэбата комунистие, чьмки бригадед сехе гьшк жи йэк сэр йэкер'анэ, ѳэана т'ѳв жи планед хwэ зедэ дьрдэнйьн. Сехеда бригадэк, п'алэк, хэбатчики ѳса т'бна, ѳэки планед хwэ зедэ нэдэдинэ. Бона ве йэке жи колектива сехе пьрс данн, ѳэки бона стэндна наве бригада хэбата комунистие лазьмэ т'эмамийа сехе шэр'к'арис бькьа. Эw сала 1958-а, мэна декабре бу... Сэрк'арийа сехе, бйуроа т'ошкилэта сехейэ партиае, комитеа сехе борщдариед сехе назьр кьрьи бона э'нэ'нэкьрьна жан щвьата т'эмамийа колективеда. Токара, апаратчиа, hэста у хэбатчиед маййин гэлэк пешданиед к'ардар кьрьнэ нава жан борщдарийа у дэрhэqа q'ѳандьна жанада гьлие хwэ готьн. Эwана борщ hьлданэ сэр хwэ, ѳэки плана сехейэ h'эстсалинава шэш салада бьдэнйьн, h'этйи сала 1965-а т'эмамийа п'алед заводе гэраке хwэндьна жана п'ьшкэзанейэ орт'э hаѳэ. Бригадире бригада слесара С. Намбарэ'мйан у механике сехе М. Баг'шкйан готьн, ѳэки т'эзэкьрье hащэтайэ капитал, ед кэ сеха заводейэ механикеда тенэ т'ѳзэкьрье, hьна гэраке эм сеха хwэда дэрбэз бькьи. Бь сайа ве йэке сех ве сале 100 h'эзар манати бьhевшинэ.

Колектива сехе минани мэрьвки дэст бь q'ѳандьна борщдарийа кьр. Хэбатчи хэбатер'э т'эвайи ѳса жи h'ал у ѳэхте hав дьпрьсьн. Т'ашкилэтед сехейэ партиае, профт'ьфаде у комсомола дьна незикэ h'але hэр бэвэки колектива сехе ньhер'ин, ѳзвед жан т'ошкилэта дьчьиэ мале п'ала, не дьh'эсьн, чька пэй хэбатер'э ѳwана жэ'де хwэ чawa дэрбэз дькьи, зар'е жана чawa тена т'эрбийэткьрье, жана э'мэре хwэйи культурие чawa дэрбаз дькьи у сэр хwэ чь щур'эн дьхьбьтьн. Бона хэбатчиед сехе бь колективи т'эмашкьрьна спектакла, опера у киноькьл а hатьнэ у тенэ т'ошкилкьрье. Оса жи бона нэфоре мале ѳзве колективе эвериед растhатьне, qhсэ у дакладед h'эwэск'ар тенэ т'ошкилкьрье. Гэлэк мэщал hатьнэ э'ѳраньье бона бьльидкьрьна дэрэqа зэрье набуна п'ала у qѳльхчиайэ культурие у сайасэтие.

Эwа иди салаке зедэтьрэ, ѳэки т'эмамийа колектива сехе hэвдэр'а бь комунисти дьхэбтьн у дьжин. Сехе плана сала h'эвтсалиеда э'жьлы ѳэ ѳwэ зутьр, 5-е декабре, q'ѳданд у жь плане дар гэлэк produкуса да у эп'ещэ q'ьнат hевшанд. Бона дэранина бащ колективда завода Ленинградейэ резине, колектива сехер'э нэма разибуне сэр наве сэрчере сехе В. Азарйан, инженере заводейи сэрэ Н. Карапетйан, шанд.

Колектива сехе алие автоматкьрьи у механизасиакьрьна processед хэбата сехеда жи эп'ещэ хэбат кьрийэ, бь сайа ве йэке жи гэлэк хэбата кэ боре бь дэста дьhатэ кьрье, hьна hатийэ автоматкьрье.

Эwа йэкэ мэщалае дьдэ, ѳэки дэранинтийа сехе бьльид бэ у хwэqимэтийа produкуса жи ньмэбэ. Бь пешданина В. Азарйан у Т. Ач'емйан щие парэhиандьна бензоле у к'ьорбензолейэ т'эзэйэ дьhа эр hатэ монтажкьрье у хэбтандье. Ньhа собада чапа хwэйкьрьна к'ьоре бь hащэтед автомат те кьрье.

15 хэбатчиед сехе хэбатер'э т'эвайи ньhа мэк'т'эбед п'ала, техникум у идаред хwэндьнейэ бльидда hин дьбьн, ѳэкэ 20 мэрьви жи 2—3 щур'э п'ешэка hиндьбьн, ѳэки ѳwэта п'але hэвале wана hэхwэш дьк'эвьн, йане жи дьчьиэ отпуске, дѳwса wана дьхэбьтьн.

Расионализаторед сехе И. Иванйан, Б. Налбандйан, Л. Григорйан 15 пешданине расионализаторие кьрьиэ, жь wана ниве зэ'ф ньhа нава дэранинеда дьдиэ хэбате. Т'эне сала 1959-а алие колективда сехеда 53 пешданине расионализаторие hатьнэ данине, бь сайэ хэбтандьна к'ижана, завод сале 260 h'эзар манати ве к'аре бьстинэ. Бь сайа рьид т'эшкилкьрьна хэбате, hевшандьна qhиата, тьмэкьрьна хwэqимэтийа продуксиае сехе сала пар 600 h'эзар манат к'ар да заводе.

Колектива сехе ѳса жи исал гьhиттийэ ачьхиед бэрьь'э'ь. Планед дэранина сехейэ роже бь 105—110 сэлэфа тенэ q'ѳданд'е. Сехе планед мэhед март у апреле жь wэ'дэ зутьр q'ѳданд у т'эне продуксиа щур'е э'ньлы дьдэ.

Ньhа заводеда т'эмам h'эйран у h'эkмэк'аре хэбата колективда сехенэ у дэрhэqа wанда бь пэсьи хэбарьдьди у hэр дэра дьбежьи, ѳэки расти жи ѳзвед т'эмамийа колективе бь комунисти дьжин у дьхэбьтьн.

А. Т'ан'алсйан

К'атьбе т'эшкилэта заводе сэр наве Кировейэ партиае

Бэр бь 40-салийа РСС Эрмэнистане

★ ★

Института щаhьл шӨхӨле мэзьн дькэ

Эwа се салэ, ѳэки институтэ Кировакaнейэ «Автоматикаейэ» блм-леньhер'андьне hатийэ вэкьрье. Ле наве института щаhьл иди жэларатмэ модэ бала бийэ. Институтэ h'эслимкьрьнед г'эслимкьрьнед гэлэк дастчеханед wэлета йлмие дьqѳдинэ. Завода Днепродзержинскийэ азотейэ ѳхромада wэ'дэки дьрек бу, ѳэки пьрсед автоматизасиакьрьна дэранина эт'илбензолева мьжуд дьбун. Эwе жь гэлэк идаред блм-леньhер'андьне hини кьр, ѳэки wе дэрэqеда к'омэке бьдиэ wе. Бэрэ т'эвэ эw борще h'ѳрмэтли колективда института Кировакaнейэ «Автоматикаейэ» блм-леньhер'андьнейэ щаhьл hьлда сэр хwэ. Олмдар дэст бь хэбата блмие кьр. Т'эмийа хэбатчиед завода Днепродзержинскийэ к'ижиае (аь Украина братие) бь сэрфийэзи hатэ q'ѳданд'е. Бона ве йэке ѳwана колективда институтэр'э дьhьвьсьн: «Эм бона к'омэкдарийа ѳэ гэлэки разинкэ. Мэ дэранина эт'илбензоле бь проекта wэ дайэ автоматизасиакьрье, бь сайа ве йэке сала 1959-а заводе пешд милион манат п'эрэ hевшанд». Олмдар у т'эмамийа колектива институте дэрhэqа ве йэкеда гэлэки ша дьбун, ѳэки проекта wана бь ачьхи дэрбэз буйэ у нава дэранинеда те хэбтандье. Институте дэстпе кьр т'эмие ѳса бона заводед майин жи бьqдиньэ. Бь проекта институте ѳса жи завода Гор'ловкaейэ хромед ѳзвэ hатэ автоматизасиакьрье у бь ѳи щур'эйи нава салэкеда се милион манат п'эрэ hатэ hевшандье.

Институт хэбата хwэ бь ве йэкеда хьлэз накэ. Эwе завода Сумийэ суперфосфате, йа Сумгаит'ейэ кауч'ука синт'етик, йа Кемеровейэ к'имиае, йа Уфаейэ к'имиае, комбината Норилскейэ йа-металургие у гэлэк дастчеханед майинр'э т'эвьгредана ѳwэ кьрийэ йэк у алие автоматизасиакьрьна processед дэранина хэбата wанда хэбатэкэ бэрьь'э'ь дькэ, wанар'э дэмудэзга чедькэ.

Хенжь схемаед автоматизасиакьрьна processед технологиае, институт ѳса жи гэлэк прибор у дэмудэзгед автомат чедькэ. Колективе институте hьна бь ачьхи эр автоматизасиакьрьна гэлэк processед дэранина комбината Норилскейэ ч'йа—металургие дьхэбьтэ, wана дэранина комбинате бь ве processе бе автоматизасиакьрье, хwэqимэтийа produкуса комбинате ве бь 10 сэлэфа hьмэбэ, дэранинтийа сэ бате ве бь 5—7 сэлэфа бьлидьн.

Институт ѳса жи алие т'амкьрье, на машинед чапкьрьнеда гьhиттийэ эп'ещэ дэстанина. Инженер сэрэйи дэрщэ дьда е лабораторие технологиа электрониейэ h'эсабьрье М. Карахэйан, инженер дэрщэ дэда В. Декратиев wи алие хэбатэкэ hелэ кьрьнэ у машинэ электрониейэ чапкьрьнеда мэрьвьна «Урал» иди данэ т'амкьрье, кэжан кэ wэхта заводед Подолскейэ Таганрогейэ снтьлчеьрьнеда бьн хэбате, ве к'ара чэнд милион манати бьдэн.

Гэлэк ньмунед hащэт у дэмудэгед, кэ институте чекьрийэ, Москвaедa-т'эмашэгэна дэста н и н е малhэбуна Т'РСС щьмэ'тие тенэ нишандайине.

Институт ѳса жи бона пешдьбрьна сэнайа республикейэ к'ижиае, илаки бона комбината Кировакaнейэ h'эвьгрьна алие автоматизасиакьрьи у механизасиакьрьна processед дэранинеда хэбатэкэ мэзьн дькэ. Сеха комбината Кировакaнейэ карбиде produкусиа щур'е ньмэ дьда у планед хwэ эп'ещэ жанэдьqэданд. Институте шефтьн ве секе hьлда сэр хwэ у ль h processэкэ дэранине ньhеp'э. Мэ пайдак'этьна сехе ѳw бу, ѳэки ньшинэ у дэмудэзгед бэрдана зэ трода hэhатьбэнэ автоматизасиакьрье. Бь сайа автоматизасиакьрьна дэранина сехе, hьна сех ѳчрмэhэ, бь чапэкэ мэзьн жь planдэр produкусиае бэрдьдэ.

Олмдаред институте хэбатмэ'шур дькьи, ѳэки processед дэранине завода Ереванейэ сэр наве Кировда, йа Подивинласеетаед комбинатед К'ащаране у Алавердийэ сьфьр-к'имиеда жи бь т'мами бенэ автоматизасиакьрье.

Колектива институте qhрарьнэ йэ, ѳэки h'этане э'йда 40-салийа Эрмэнистана Советие processед автоматизасиакьрьна дэрэqа комбината Алавердие у ѳса сед фабрика К'ащаранейэ дьньмэндькьрье хьлэзкэ. Институт h'эжи ѳи алида к'омэке дьдэ дэстханед сэнайа республикейэ н йин.

П'. Рафаелйан

Т'эви т'эмамийа щьмэ'та советие ѳса жи эскэре советие бэгамкьрье хwэ дьдьиэ qhраред сесиа Совета Г'РСС Т'эwрэбьльидэ пешда. **Шькьда**—эскэре п'ароскэра—№ насийа хwэ дьдьиэ материале сесие.

Фото йа **Р. Геворгйан**

БРОШЙУР БЬ ТЕК'СТА ХӘЭӘРДАНА hӘВАЛЕ Н. С. ХРУШЧОВ ЩЬВАТА БӘК'УЕЙӘ ШАИНӘТИӘДА

Нэширатэ дэwлэтейэ литература сайасэтие да чапкьрье брошйура бь тек'ста хэбэрдана hэвале Н. С. Хрушчов 25-е апреле сала 1960 щьвата Бэк'уейэ шаинэтиеда дэрhэqа 40-салийа э'эстиѳбуна Дивана Советие у сазкьрьна Партия Комунистиейэ Адрбещанеда.

Тиража брошйура «40 сале РСС Адрбещане у Партия Комунистиейэ Адрбещане» 125 h'эзар h'эбэ. (ТАСС)

Борщдариед хwәйә социалистие бь руспити бьчәдиньн

Жь ӀӀ'әму ч'ьяла к'аре бьстиньн

Т'эшкилэта партиаейә э'ньлыи у сәрчертийа колхоза гӧнде Чобанмазе ль нәӀйа Апаране исал хwәйкьрьна Ӏййwанэт зьвьстане рыд данэ т'эшкилкьрьне. Хаттчиед фрма колхозейә Ӏййwанэт ӀӀ'әму мәцала дьдьнэ хӧбате, wәки борщдариед хwәйә сала Ӏйвтсалиейә дӧда жь wә'дэ зутьр у зедэ бьродиньн. Результатед семэйнийа э'ньлы дьдьнэ к'ьвше, wәки эwана wе борще хwэ бь руспити бьдәдиньн.

Awa мәсәлә, колхозе нава се мәӀед исалә дӧрбәзбуйнйа дэwса 61,5 сентнере кӧ гьли дабу, wәки бьдэ, 62 сентнер шир фьротэ дэwлэте, к'ижан кӧ ӀӀьмбәри сала пар ни чахи бь 16 сентнера зедэйӧ, ле гошт 25 сентнер, к'ижан бь 6 сентнера жь е сала пар ни wэ'дәйи Ӏатйьбу фьротане, зедэтэрэ.

Колхозэда бса жи плана рәәсма сәре ӀӀ'әйwанэте гьр у нур зедэ Ӏатийӧ әдандьне. Wер'а т'эвайи кем буйо т'әлэфбуна ӀӀ'ййwанэт, ле алие т'әйртухwәйкьрьнеда кемаси Ӏәнэ. Т'эшкилэта партиае у сәрчертийа колхозе пьрса тәйртухwәйкьрьнева п'ак мьжул набьн. Плана тәйртуа нәӀатийӧ әдандьне, дэwса 100 мьришки ӀӀьна фермеда 60 мьришк Ӏәнэ. Колхозе борщ Ӏьдәдбу сар хwэ, wәки семэйнийа э'ньлыда 2.000 hек бьфрота дэwлэте, ле 380 hек фьротийӧ.

Т'эшкилэта партиае у сәрчертийа колхоза гӧнде Чобанмазе гәрәке фәwэта колхозэана дьйа бьдиэ мобилизасиакьрьне у борщдариед кӧ алие зедэкьрьна дәранина Ӏасьлэта ӀӀ'ййwанэтда ньлданэ сар хwэ, бь т'эмами бьдәдиньн.

И. Рәшид

ӀӀ'әму резерва бь мә'рифэти бьднэ хәбате

ӀӀ'ййwанэтхwәйкьред колхозэ гӧнде Шамираме ль нәӀйа Аштраке лэщэ социалистие бьрәәкьрьнэ у дьщэ'диньн, wәки борщдариед хwэ алие зедэкьрьна Ӏасьлэта ӀӀ'ййwанэтда жь wэ'дэ зутьр бьродиньн. Жь 41 ч'елэке колхозе 34 заиэ у гольке wана сахьи. Сайа хwәйкьрьнева ч'елэкәйӧ рьнд бь ӀӀ'эсабе 27-е апреле колхозэда 183 сентнер шир Ӏатийӧ стэндьне, к'ижан бәрамбәрэ 45,7 сәлэфе плана сәлэwэхтейӧ.

Нава ви wэ'дойида колхозе 106 сентнер шир фьротийӧ дэwлэте (плана сәлэwэхте 290 сентнерэ). Алие зедэкьрьна дәранина ширда пешьи ч'елэкдэш Гога Ә'мәр у Хана Хӧдо. ӀәрӀәк жь wана 11 ч'елэка хwәй дько у бь ӀӀ'эсабе 27-е апреле әwана жь Ӏәр ч'елэкәке 500 литр шир стэндьнэ.

Толькванае комсомол ӀӀ'эсэне Мәмо рьнд мьдаине голька дько. Гольк ӀӀе т'эзэ дәрӀ'ьтьки ч'ере, ле к'аша Ӏәр йәке 70-80 килограмэ. Әwи борщ Ӏьлдийӧ сар хwэ, wәки исал т'әлэфбуна т'ӧ голькоке ньдэ.

Сәрчертийа колхозе у т'эшкилэта партиаейә э'ньлыи мәцалед фәрэ э'франдьнэ, wәки хwәйкьрьна ӀӀ'ййwанэт зозанада рьнд т'эшкилкьн. Щие ч'ера ӀӀ'ййwанэта Ӏавинекӧ жер'а «Сарамголъ дьбеиьн, Ӏатийӧ форьхьхьрьне у Ӏатийа к'ьвшкьрьне, wәки жь к'ьдәре гәрәке дэст ч'ерандьне бькьн.

Бь плана салэwэхте колхоз гәрәке 34 сентнер Ӏәрие бьдэ дэwлэте, Гәрәке бе готьне, wәки мәцалед колхозейә баш Ӏәнэ у эw дькарэ жь плане зедэ Ӏьрие бьфрошэ дэwлэте. Дэwса 210 сәри ӀӀ'ййwанэте гьр кӧ бь плане Ӏатийӧ к'ьвшкьрьне, колхозэда 260 сәри Ӏәйӧ, дэwса 1.900 сәри пэз колхозэда 2.000 сәри Ӏәйӧ. Эw к'ьвш дькэ, wәки колхоз дькарэ жь плане дәр гәлэк Ӏасьлэте бәрэвкэ.

Ле алие зедэкьрьна дәранина гошт у пекада колхоз борщдариед хwэ п'ак нәәдэнйа. Сәрчертийа колхозе у т'эшкилэта партиаейә э'ньлыи гәрәке фәwэта хәбатчийа мобилизасиа бьки, wәки колхоз борщдариед хwәйә социалистие ӀӀ'эму дәрэщада бь руспити бьдәдиньн.

В. Варданйан

Бь мәсәла норадузйа

Озвед колхоза гӧнде Батикйанейә сәр нәве Ал. Мйасникйан ль нәӀйа Камо исал мәна йанваре газийа колхозванед гӧнде Норадузэ қәбулкьрьн у соз дан Ӏьмбәри сал пар дәраннна Ӏека пенщ щаре зедәкьн. Эw борщдари нӀйа бь эчьхи те қәдандьне. Ӏьмбәри чэр ӀӀэзаре ви wэ'дэ сала 1959-а иди 28 ӀӀэзар Ӏек Ӏатийӧ стэндьне.

Сайа чь ферма тәйртухwәйкьрьне дәраннна Ӏека зедәкьрийӧ? ХенӀк зедәкьрьна рәәсма тәйртуа, бь мәсәла норадузйа вьра гошт жи дьдьнэ тәйртуа, бь ронайа электрикие рӧж дьреж кьрьнэ, тәйртуа бь режим хwәй дькьн. Бь дәста ӀаӀцәтед автомат қут wэхта щарәке дьк'эвэ фьраәа бәр тәйртуа, т'ера мәӀәке дькэ. Бь ви щур'эйи мәрьв нава фермеда кем дьхәбьтьн, хwәқимэтийа Ӏека Ӏатийӧ ньмэкьрьне.

Тәйртухwәйкьред колхозе борщ Ӏьлдәнэ сәр хwэ ӀӀ'этани сәре сале 100 ӀӀ'эзар Ӏек, 35 сентнер гоште мьришка бьдьн.

Алие зедәкьрьна дәранина Ӏекада тәйртухwәйкьред совхоза Камойә ӀӀ'ййwанэтхwәйкьрьне жи ГӀништьнэ дәстаниед бәрььи'э'ь.

Ӏьмбәри сала пар дәраннна Ӏека ӀӀ'неда се щара зедэ бийӧ.

(АӘТ')

Шькьлда: чанйьнийа бьйаре колхоза гӧнде Малишкеда ль нәӀйа Ер'егиазоре.

Фото йа **Б. Газазйан**

Колхоз у совхозед нәӀйа Ноктемберйане исал, сала ӀӀ'эвтсалиейә дӧдада, борщдариед социалистиейә бьльнэ Ӏьлдәнэ сар хwэ. Эwана қәрар кьрийӧ, wәки Ӏьмбәри сала пар дәраннна шир, гошт, Ӏека у бса жи ва қултуред дәитте бь чапэкэ мәэьи зедәкьн. Ньна гьли дәрӀәqа ме йәкеда нинэ, wәки т'эне плана бьдәдиньн. Пьрса ӀӀ'имли, кӧ пешийа хәбатчиед нәӀйе сәкьнийӧ, эwэ, wәки борщдариед хwәйә социалистие мнасәкрьн. Ӏәмэ бона ви мәрәми жи Ӏәр гав у Ӏәр сәӀэт шэр'к'арийа хәбатк'ара ӀӀмрәӀ' дьбэ.

Гәрәке әм бса жи бекьн, wәки т'эмамийа колхозед нәӀйе ниньн, кӧ фькра ве шэр'к'арие раст фо'мкьрьнэ у хәбата хwэ анэгори ме дана т'эшкилкьрьне. Мәцалед колхоза гӧнде Әревике гәлэкьн, wәки бь чапэкэ мәэьи Ӏасьлэта ӀӀ'ййwанэт зедэкэ, борщдариед хwәйә социалистие бьрәдина у бьӀӀньнэ колхозед щинарэ пеш. Ле т'эшкилэта партиае у сәрчертийа колхозе хәбате бса т'эшкил накьн, wәки эw мәцал у резерв колхозеда бь т'эмами бенэ хәбтандьне, нава дәраннна колхозеда қәwэта колхозана раст надне э'прәвәкьрьне, гӧдарийа фәрэ надьнэ сәр пропащарәке дьк'эвэ фьраәа бәр тәйртуа, т'ера мәӀәке дькэ. Бь ви щур'эйи мәрьв нава фермеда кем дьхәбьтьн, хwәқимэтийа Ӏека Ӏатийӧ эньмэкьрьне.

Тәйртухwәйкьред колхозе борщ Ӏьлдәнэ сәр хwэ ӀӀ'этани сәре сале 100 ӀӀ'эзар Ӏек, 35 сентнер гоште мьришка бьдьн.

Алие зедәкьрьна дәранина Ӏекада тәйртухwәйкьред совхоза Камойә ӀӀ'ййwанэтхwәйкьрьне жи ГӀништьнэ дәстаниед бәрььи'э'ь.

Ӏьмбәри сала пар дәраннна Ӏека ӀӀ'неда се щара зедэ бийӧ.

(АӘТ')

Т'эшкилэта партиае хьраб сәрк'арие ль чәдандьна борщдариед социалистие дькэ

гандакьрьна щер'бандьна пеш, кадра нава дәраннеда раст надне к'ьвшкьрьне, ле нанӀьер'ьн, чька борщдариед лэщэ социалистие ч'ьдьлед қолхозейә башщэ-башщэда чьма наенэ әдандьне. Руе ве йәкеда жи колхоз алие Ӏасьлэта маӀйьфьна гӧндитиеда, илаки алие Ӏасьлэта ӀӀ'ййwанэт у зедәкьрьна рәәсма сәре wида, эн'ещэйи пашда дьмиинэ. Колхоз ӀӀэ кӧ т'ьие борщдариед социалистие нәәдэнйа, ле бса жи планед хwэ нәәдэнйа у ӀсалӀ, Ӏьмбәри сала пар, ви чахи, рәәсма сәре ӀӀ'ййwанэт эн'ещэйи кем кьрийӧ.

Awa, мәсәла, рәәсма ч'елэка бь 25 сәрийа Ӏатийӧ кемкьрьне, плана сәре хьмэнра у тәйрода жи кем Ӏатийӧ әдандьне. Дэwса 33 сәри хьнэир у 725 тәйрада ньна Ӏәнэ.

Әгар сала пар ӀӀ'этани 1-е майе жь Ӏәр ч'елэкәке 672 килограм шир Ӏатийӧ стэндьне, ле исал ширдайна Ӏәр ч'елэкәке кем бийӧ у гьлишийа 424 кг, ле плана широ чар мәна колхозеда бь 67 сәлэфа Ӏатийӧ әдандьне, эw жи wи wэхти гава нәӀйеда Ӏьмбәри сала пар ви чахи дәраннна шир бь 11 сәлэфа зедэ бийӧ. Колхозе плана ширдайина ч'елэка сала пар жи нәәдандэ.

Растэ исал нава чар мәнада, Ӏьмбәри wи wэ'дэ сала пар, дәраннна гошт бь 4 сентнера зедэ бийӧ, ле эw Ӏьла надэ к'ьвше, wәки колхозеда дәраннна гошт зедэ бийӧ, чьмки колхоз wи алида жи борщдариед хwәйә социалистие нәәдэнйа. Руе хwәйкьрьна хьрәдда колхозеда бса жи гәлэк ч'ьйанэт т'әлэфе бийӧ.

Мэ'нийа ван кемаснийӧ ь'ьмли эwэ, wәки ве колхозеда зедэ бийӧ, т'эшкилдарие сәр дәрәда нӀмээ. Т'эшкилэта партиае (к'атьб Ә. Абрәһамйан) у сәрчертийа колхозе (сәдьр С. Манукйан) чawа те к'ьвше ӀьӀа қәраред Пленума Коммәрк'эзна ПКТС декабре у қӧр'ьлт'а ПКТС XXI рьнд фо'м нӀкьрьнэ, эwана сәр'а ль қәдандьна борщдариед социалистие дьйнер'ьн. Т'эшкилэта партиае пьрса wан комунистэ, чawа мәсәлә М. Мираг'йан, Г. Хачатрйан, щьватед хwәда э'нэ'нэ накэ, чька бона чь эwана нава дәраннина колхозеда нахәбьтьн. ӀьӀа фермеада ӀӀ'ййwанэтхwәйкьред бса дьхәбьтьн, wәки жь ви щӧхӧли кем фо'м дькьн. Ӏәщәбдари гьлишийӧ ве дәрәще, wәки ч'елэкдэш ньзаньи борщдариед wэнэ социалистие чьээ. Пропаганда щер'бандьна пешвана у хәбата агитасиае у масаие лап Ӏатийӧ биркьрьне.

Аликва жи колхоз борщдариед хwэ руе ве йәкеда нәәдэнйа, чьмки зьвьстане хwәйкьрьна ӀӀ'ййwанэт рьнд надэ т'эшкилкьрьне, чьдас лазьмэ дәбре надэ сәр Ӏәв. Мәсәлэ пар колхозе дэwса 1.000 тонна силос 300 тонна Ӏазьркьр, ле силоса кукуруз, йа кӧ мәцала дапэ ӀӀ'имлийӧ бона зедәкьрьна шир, қәт тонэк жи ньнатэ Ӏазьркьрьне. Шэр'к'ари нае кӧрьне бона п'аккьрьна шьсне ӀӀ'ййwанэт, руе ве йәкеда 47 ч'елэкс колхозе стэwр маӀэ у бәравитьньэ, ле 24 ч'елэк жи Ӏ'этани нӀйа нәзанэ.

Сәрчертийа колхозе у т'эшкилэта партиае гәрәке кемасиед к'ьвшкьрьн Ӏ'эсэ ӀьӀа, нава хәбатк'ара хәбата т'эшкилдарие у сайасэтие бьдьнэ гӧмрӀ'ькьрьне, дэwэта колхозана мобилизасиа бьки бона ве йәке, wәки колхоз борщдариед хwәйә социалистие wэ'дэда у бь т'эмами бьдәдиньн.

Ш. Әшыр

Абзора ортӘмьлӘтие

Рениша т'ӘзӘ бӘр бь комунизме

Сесиа Совета Т'РСС Т'эwрӘбьльдэ пенща, йа кӧ 7-е майе к'ӧта бу, h'эму wӘлатед дьйӘеда те qимӘткьрье чаwа qӧwмандьнӧко бса, гӧлӧки мӘэу h'ойэ. Закоред кӧ сесиеда h'атьнӧ qӧбулькьрье дорhӘqа hьлдана хӘрщед кӧ jӘ айльхӘ п'ала у qӧльхчийа дьгрьы у дорhӘqа сала 1960 к'ӧтакьрьна гӧhӘстьна h'эму п'ала у qӧльхчийа сӘр роwка хӘбатейа h'ӧят у шаш сэh'эти, ёса жи ф'ораед сесиаейа майин, даwэ к'ьше хӘмхбрийа Партиа Комунистие у h'ӧкӧмӘта Советие бона дьйа хwэшькьрьна h'але щьмӘэ'та мӘ у qӧwинкьрьна э'длайа дьйАе. Результатед сесиае у хӧбордана Н. С. Хрущӧв wӘлатед дӘрӘкӘда h'эwӘск'ариқӘ мӘэьн пещда анин.

Даклада Н. С. Хрущӧв, бь готьна газетӧкӘ wӘлате дорӘка дькарьн навкьы чаwа «сьлава бьhаре, пещдачуйине у шабуие». Газета чиние «Жеминн жибаю» дьдэ к'ьвьше, wӘки эw мощдед кӧ Т'ьфаqа Советиеда ду сесиа Совета Т'РСС-йэ Т'эwрӘбьльдэ пенщар'а тенэ миасӘркьрье нйшан дьдьн, wӘки малhэбуна советие гӧлӧки пещда чуйэ у шэ'дэтийа хӘмхбрийа Партиа Комунистие у h'ӧкӧмӘта Советиейэ бе h'ӧд у h'ӧсаб дьдьн бона хwэшькьрьна h'але щьмӘэ'те.

Qьраед сесиае башqа готи h'ӧкӧмӘки мӘэьн сӘр щьмӘэ'тед wаh wӘлата дьhельн, ед кӧ ве ар'ийа пашьы сӘр рйа пещдачийна сӘрбӘст сэкьнйэ. Газета h'ьидстане «Сваднината» h'ьлдана хӘрщэ т'ьфаqа Советиеда сӘлам дькэ у дьньвисэ, wӘки эwе йаке щарӘке жи да к'ьвше кӧ система сосиалистие жь йа капиталистие четӘрэ. «Сваднината» дьдэ к'ьвше, wӘки щьмӘэ'тед дьйАе иро шэ'дед алтьндарийа сосиализме у комунизмено. Эw йаке, дорhӘqа чьда кӧ Ленин дьрьжьрийа, те миасӘркьрьне.

Qӧwэтед wӘлатед дӘрӘкӘй реакцион эгьр ээ'фтьр жь ве йаке дьтьсьи. Машина ШАЙ у wӘлатед роавейӘ майинэ пропагандие чь кӧ жь дӘсте ве те кьр, wӘки дорhӘqа wаи qьрарада, кӧ сесиае бона дьйа хwэшькьрьна h'але щьмӘэ'та сонтиеда qӧбулькьрьбун, нӘе готьие. Ле эw мьхэнэтийа кӘр' у лалбуне газета ФрансиаейӘ буржуазие «Комба» к'ор'п'учкьр, йа кӧ гот, wӘки законед Совета Т'РСС Т'эwрӘбьльд дорhӘqа hьлдана хӘрщэ у кӧтакьрьна гӧhӘстьна п'ала у qӧльхчийа сӘр роwка хӘбатейӘ h'этсэh'эти— «ренишӧкэ» т'ӘзӘйа сӘр рйа бӘр бь комунизма т'эмӘмэ. Пресса монополиаед америкие дьтьрсэ хwэндаwанед хwэ'р'а раст бежэ дорhӘqа т'ьме хwэшькьрьна h'але щьмӘэ'та ТРСС-да у дорhӘqа wӘлате мӘда миасӘркьрьна хwэстьна h'эму хӘбатк'ариқӘ сада у эwмандa—азабуна жь хӘрщада. Эw растийа тьштоки дьhа бь хофэ бона к'омед ШАЙ-э реакционэ, h'ьмки hома Штатед АмерикийӘ Йӧкбуйнда хӘрщед, кӧ жь хӘбатк'ара дьтиньн, т'ьме ьльнд дьйьн у h'ьмбӘри wэ'де бэрн шер' 10 щара ээ'фтьр' зедэ бунэ.

Qьраед сесиа Совета Т'РСС Т'эwрӘбьльд, ед кӧ шӧхӘлькьрьна h'ӧкӧмӘта Советие дь дӘрэща сӘйасийа h'ӧндӘр' у дорда бӘгем кьрьи, чаwа газета Venirиае «Пенсава» дьньвисэ, жь алие щьмӘэ'тада бь шабуноӘ мӘэьн hатьнэ qӘбулькьрье, чьмки эw qьрарана шэ'датийа ве йаке дьдьн, wӘки Т'ьфаqа Советие ве бӘрк' шэр'к'ӘрйА бькэ бона алт'ьндарийа шӧхӘлье э'длайе у прогресе.

БӘри шewрдарийа сӘрк'ared h'ӧкӧмӘта

**16-е майе П'ариезда шewрдарийа сӘрк'ared h'ӧкӧмӘтед Т'РСС, ШАЙ, Англиае у Франсиае вӘдьӘ. МӘрӘме we эwэ, wӘки пьрсед орт'эмьлэтиейэ hьhайэ сӘрэ, бӘре э'ьлы пьрсед сильЬ'дание, Германиаер'а гьредена qьлwинсаре бӘршьбуне у нормалькьрьна h'але Бер'лина Розвае э'нэ'нэкэ.

Qэwинькьрьна э'длайа дьйАе сафикьрьна wаи пьрсар'а гьредайэ. Qӧwэтед э'длайh'ьэ, бӘре э'ьлы wӘлате мэ, шэр'к'ӘрйА дькьн бона ве шewрдарие бь ачьхи к'ӧтакьрьна. Т'эрфдared э'длайе Франсиае, Германиае, Венгриае, hуиаистане у щергэ wӘлатед майинда бӘр бь т'эвбуед ве шewрдарие бун у wанар'а готьи, wӘки «шэр'е сар», кӧ эhЬе гьшка бьрийа, бьдьн hьлдане у дэwранкэ т'ӘзӘ, дэwрана hӘвр'ӘдорбӘзькьрьned дэwлэтийӘ эhЬ'ьлы вӘкьи.

Те э'ерфдared «шэр'е сар» наxазьи дӘгр' жь т'Ә'биед хwэ бьк'шиньи. К'омед ШАЙ-э агресиэ h'эму тьштьи дьхьи, wӘки бь готьна газета Нйу-Йорк'ейа «Дейли нйусэ», шewрдарийа сӘрк'ared h'ӧкӧмӘта «торпедьы». Провакасиа эскӘред америкие, ед кӧ 1-е майе фӘр'ьмда хwэйӘ щэ'сусие шандьбун мӘэнла Т'ьфаqа Советиейэ hwае у йа кӧ нӘh'ийа баж. Свердловскеда hатэ батмишкьрье, hерса т'эмаммийа дьйАе анин. Нота Ф'ӧкӧмӘта Советиейэ шкиатькьнеда, кӧ h'ӧкӧмӘта ШАЙ-э'я шандийэ, те готьие: «h'ӧкӧмӘта ТРСС h'ойфа хwэ тина у дьдэ к'ьвше, wӘки wи чахи, гава эи hэр тьштьи дьхьи бона нормалькьрьи у п'аккьрьна h'але орт'эмьлэтие, h'ӧкӧмӘта ШАЙ бь рекэ дьне дьчэ».

Эwе йаке гӧлӧк wэ'ьлед к'омед америкийӘ сӘрк'ариқэр нькарьи дабулькьрьн. Маркис Чайлдс газета «Нйу-Йорк' постеда» дьньвисэ, wӘки qьмандьнед ве а'рйие шэ'дэ, тьштьи we йаке дьдьи, wӘки хwэстьна hьиак к'омед ШАЙ hӘh'ӘйА «шэр'е сар» пещда бьбьи у hӘвр'хӘбӘрдаед Т'ьфаqа Советиер'а бь hӘр щэр'эйи бьт'эр'ьбиньи.

Кьрьиед дьжьмьед э'длайейӘ к'ьрет, ед кӧ мьqабьли хwэстьна щьмӘэ'таньи, жь алие тьшкада hатьи гӧиьк'эркьрье. WӘлате мэ у h'эму qӧwэтед э'длайh'ьэ wаиа бӘру дьхьи у шэр'к'ӘрйА дьхьи бона п'аккьрьна h'але орт'эмьлэтие. «Эм,— Н. С. Хрущӧв гот,—бь дьле т'эмьэ у фькра qэнщ дьхьи П'ариезе у qӧwэта хwэ наhеьшьиньи, wӘки бьгньжьи qӘйлубуноӘ бса, кӧ гьшкар'а дезт дьдэ».

А. Кислов

Пара литературае

Щасьме Щэлил — *Ленине мӘзьн*

Т'эмаммар'а к'ӧнийа ро жь э'эмана,
Нур у шамала мина шэмдана,
Эw тӧйи, тӧ, мина рое,
ТӘ шамала хwэ авит сэр дьне.—
Дьне нэ wӘльдийӘ мӘрик мина тэ,
Ленин, Ленине МӘэьн, тӧ урт'а мэ.

Ленин, тӘ qӧwэт hьлдайӘ жь рое,
ТӘ эw бана кьрийӘ сэр бӘнде дьне,
Ленин, тӘ qӧwэт hьлдайӘ жь бӘр'ра
БӘла кьрийӘ дьне, дайо hэр бӘнде.—
Дьне нэ wӘльдийӘ мӘрик мина тэ,
Ленин, Ленине МӘэьн, тӧ урт'а мэ.

ТӘ бь дӘсте пола э'мьре кӘвн hур кьр,
Э'мьре т'ӘзӘ, шӘмал ль дьне гӧш кьр,
ДӘсте тэ пола qӧwэт дан фӘфира,
Qӧwэта бе h'эсаб к'урайа ойкана.—
Дьне нэ wӘльдийӘ мӘрик мина тэ,
Ленин, Ленине МӘэьн, тӧ урт'а мэ.

ТӘ да к'ӧрда шабун у мал,
ТӘ эw кьр хайе к'ӘдӘ ови н'ӘлӘл
Тӧ буйи h'ӧб, э'длайа дьне,
Тӧ буйи ч'йае Щуде бона мӘрайе.—
Дьне нэ wӘльдийӘ мӘрик мина тэ,
Ленин, Ленине МӘэьн, тӧ урт'а мэ.

Л Ә Й Л Е

Qачахе Мьрад

(поэм)

Qиза к'ӧрдайӘ бодэwэ нав к'ӧбар,
Дьран сӘдаф у бӘжна ве wӘк чинар,
Еревана соqад ле раст у зэ'ф рьиq,
We к'ӧтакьр хwэндьна хwэйӘ бьльнд,
Бу дохтра зэ'фӘ зана у эгьи—
Шери-шерэ, эw мердьбӘ, йане жьи.
Щэм мэ гӘлӘкьи рэ-дьрбе хӘбате,
ХӘбат бь хwэ йрьи т'эwше сианэте.
Wа те готьи:—к'и хӘбатеда qалэ,
Нав щьмӘэ'те эwи ширьи—к'эмалэ.
Ле нета we нӘhат сери wи wэхти:
Дьжьмье мэ бе иман у бебэхти,
Мьхэнэти, ноли гӧре бӘди hар,
h'ьщщм кьрэ сэр wэ'ьне мэ диндар.
Дост дь щанг бу, бу hэwэрээ у
гази,
Э'рд э'эман жь дӘст ээрпе дьрьэни,
Wэ'ьн рабу у эwлэда кьрэ гази:
—hэр'ьи, шэр'ьки чаwа э'гит у
мерхас.
Вьр бу хирэт, рабун эwлэд у лезьм,
Рабун вьр ч'ук, рабун вьра hьи
мэзьи.
Читед мера пешийа дьжьмьи бун
пола,
П'ьр'ти э'рд бу т'ьрба фашист льь
чола.
Хут wи wэхти эw К'ӧбара мэ диэни,
БӘжна тэилан, деми гӧлан, ноли
Зин,
Льбасе хwэ эхьст-хwэкьр е эскэр,
Т'эв ордике эw жь, wӘлет дьчэ дар,
У льь п'еша ч'йаки бьльнд Иране,
Qӧмандаре wи стэнд э'мьр жь
эрк'ане
Кӧ эглӘбьи, h'эта щаб сӘр wанда те.
У we шове эскэр hеwьри бостэ.
Орт'а wеда дьhэр'ьки щаwа сар,
Чадьре эскэр рэх щаwе гьрьи
hэвсар.
У хени wи нӧбадаре хwэh'ьшйар,
Эскэр педа хwэ шове кьрьи к'ар.
Гэне ч'ьра hедикава дьшхӧли,
Бэр К'ӧбаре эw hеди дьмьмали.
We нав пӘмбӘ дарман у шуие
мэзьи
Щи дькьрьи орт'а сьидоqа h'эсьи.
Кӧ нӘhата э'чтина К'ӧлбе т'ахе
У щар-щарна к'ьлина миє, йане
бӘрхе,
Wэки нӘбуйа раше дара чинаре,
Нав h'эwиа рисие гӧнд we дарре,
Те дэрнани тӧ кэси:—феза щаwе
Ар'ьбӘлах вьр к'отиа нава хэwе.
Сар wир'а ч'йиае Салмас бьльнда,
Qафоса wи данина—эw у гӧнда.
Хвине wана т'эмам бьиэ'рд-т'эринэ
Тьре гор'ӘӘ, ле hэ кӧ бой жийина.
Льиге п'ехас, ч'э'ь ль wана wарьми,
Мьл у щане wан жь хӘбате хьшьми,
П'аласе хwэ qӧлл'эки дьхьи етер'.
Wан hэхарие э'мьре хwэда зьке
т'ер.
Эw дьхэбьтьи сьбе h'эта эвара
Дашт у бани у ль саре зьнара.
QӘсре мӘрмор, h'эзар щур'э
шанощие,
Хание лььльдэ роная у ронгни,
Оде бь э'ЙнӘ у мьзготе ньтьри
Бь к'ода wан т'эмам hатнэ чекьрьи,
Бь к'ода wан ар'а у баг, мьлк'эдар
Хwэ дьки qӧмаш, зер'е зэрин,
к'арубӘр.
Бь к'ода wан нава h'эwше qӧwлэте
Т'ехед гэнЬм бьльнд бунэ, ноли
ч'йа,
Эw хwэй дььльнд бар'ӘдаИе дьнехwэр
Хwэ-хwэ манэ бьрчи, мэ'рум у
стӘхар.
К'эwа сьбе хwэ авитэ ч'йа—бани,
Хелиа шове льь сар э'рде ньлани.
Нэла шьван жь ар'ьл поз бӘрнаи,
Жь hелуна дариок'эстьи тэнрода.
Ле фьиане Ар'бӘлах бар диwэ
Лэв т'оп бунэ: жьи, щаньа
эхтиар:
У hивиенэ, чька к'энге рэх щаwе
Зома эскэр h'ьшйар бьвэ жь хwэ
Дэст h'эмуада qӧwэзе кӘлилк у гӧ
Деме wана бь к'эн у шане дьшхӧ
У эв рожа сан, hеньк у, к'ӧбар
Wана бьйэ рожа лапэ бохтэwа
Ньиак hеди дьхьи hьлдана hеwэ
Мезэ дьхьи дь Эскаре Советие
У нӘрма хwэ эwан пашда тенэ
Лэв дьшеwьра к'ома гӧнДие
диwан
Ле пьшкева жьшэкэ пир hато
Чу щэм мерке намьлӘрьи
У готэ wи: «Мэ'рум, к'ӧр
дьмьра.
Э'мьре бебэхт hедика дьтэмьра.
Тӧ эу hэр'э т'эреqе нав гӧнд
П'эра дэстхэ бь к'эфэн wи hьлане
«К'эфон.... Жь БӘдьр дарэ h'ьр
Ньи
Чьлже худане э'ниа wи натьи
«Ле к'е мьир'а к'эфэн бине
гӧнда...
Эз дьминьн бе хай-хӘдан,
думдан
Ль бӘр диwар щинара хар
к'эсэр,
Хастьи т'эмам рабун бь лэ hэр
сэр.
Хут we ла'зе зар'е гӧндина бь
БӘр бь к'ома щьмаэ'те дьбэзие.
Кьрнэ qижин: «hа wӘрьи... wӘрьи
рабун!»
Щарэкэ дьке к'оме вӘгэр'иа щабун.

(Пайhатьи hайэ).

Редактор МИРОЕ ӘСАЙ

Адреса редакциае: Ереван, проспекта Ленин № 25. Т'елефон: редактор—2-52-41, к'атьбе щабдар —2-83-80, сэрwеред п'ара—2-07-78.

Типография № 2 Главного управления издательства и полиграфической промышленности Министерства культуры Армянской ССР. Кнуняина, № 5. ВФ 06518